

Piçul gjornâl dai fruts

SCUELE PRIMARIE di PANTIANINS



JUGN 2015

2014 - 2015

UN AN PAR FURLAN UN ANNO DI FRIULANO

Chest an fasìn il bis!
Di fat, dopo le jessude di Pasche,
ve chi che o sìn!
Il "Piçul gjornâl dai fruts di Pantianins" al ven
fûr di gnûf pa fin de scuele.
Al é stât un an lunc e plen di gnovis ativitâts,
cussì o vin un sac di
robis di contâus e
fâus viodi.
I piçui di prime an fat
la prime gjite e an
viodût tantis bestiis
de massarië.
I fruts di seconde an
disegnât "La cjase de
pôre" e chei di tierce
an let lis storiis dal
Vecjo Testament.
Lis quartis an analizât
lis carateristichis dai
segni dal zodiac e la

quinte us presente une sodisfazion finâl : la
menzon di onôr de comission giudicadore dal
concors "EMOZIONI FURLANIS IN VIAÇ PAL
TERITORI". In fin dai fats, ançe chest

an tantis bjelis
ativitâts contadis in
marilenghe ... e cumò,
come su la vignete
dai piçui di prime:
un, doi, tre ...

**Buinis vacancis
a ducj!**

Quest'anno facciamo il bis!

Infatti, dopo l'edizione uscita a Pasqua,
eccoci di nuovo!

Il "Piçul gjornâl dai fruts di Pantianins" esce
ancora in occasione della chiusura della
scuola. E' stato un anno lungo e ricco di

iniziative, perciò
abbiamo un sacco di
cose da raccontarvi e
mostrarvi.

I piccoli di prima han-
no fatto la loro prima
gita e hanno visto
tanti animali in fatto-
ria. I bambini di
seconda hanno dise-
gnato "La casa della
paura" e quelli di terza
hanno letto le storie
del Vecchio Testamen-
to. Le quarte hanno

analizzato le caratteristiche dei segni zodiacali
e la quinta vi presenta una soddisfazione finale:
la menzione d'onore della commissione giudi-
catrice del concorso "EMOZIONI FURLANIS IN
VIAÇ PAL TERITORI".

Insomma, anche quest'anno
tante belle attività raccontate in
marilenghe, e adesso ... come
hanno disegnato i piccoli di clas-
se prima: uno, due, tre ...

**Buone vacanze
a tutti!**



I fruts di PRIME in gjite ... là di Gelindo!



O vin dât di mangjâ al
cjaval... ce lenghe
ruspie!



Nô picinins di prime, ai 12 di mai, o sin lâs in gjite cun lis
mestris a Vivâr, dongje Pordenon, par vivi une zornade
interie intune biele fatorie didatiche!



O vin cjareçât il cunîn...
peçîât no podêlu
puartâ à cjase!

O vin viodût tancj animâi: il gjal
e la gjaline, il dindi, la raze, il
purcit, il mus, la vacje...



E par finî.. un biel zirût
in caroce: oh, ce gust!

La SECONDE e la CJASE DE PÔRE

No fruts di Seconde o vin dissegnât la cjase de
pôre. Ognidun di no al à imagjinât cemût che a po-
dès jessi une cjase che a fâs tante pôre. Le vin dis-
segnade cun cualchi crepe, cui veris rots, spirts che
a vignivin fûr e gnotui sul cuviert. Dongje un cimi-
tieri e scheletrots che a saltavin sù da tiere.

Po dopo o vin contât chês che a son lis nestris pôris
e lis vin dissegnadis dentri la cjase. O vin scuiert
che ducj o vin pôre di cualchidun o di alc e che lis
pôris a son simpri lis stessis: i laris, il scûr, i bruts
siums e restâ soi.



La TIERCE ... e il VECJO TESTAMENT

In tierce o vin let lis storiis dal Vecjo Testament. O vin començât cun la Creazion: e o vin scuviert che secont la Bibie lis robis a son ladis cussì:

Il prin dì il Signôr al à creât la lûs.
 Il secont dì il Signôr al à creât il cîl e la tiere.
 Il tierç dì il Signôr al à creât il dì e la gnot.
 Il cuart dì il Signôr al à creât il sut.
 Il cuint dì il Signôr al à creât i uciei e i pes.
 Il sest dì il Signôr al à creât i nemâi su la tiere.



O vin let di Abram e dal sacrifici che al jere disponût a fâ pal Signôr: copâ so fi Isac, ma Diu nol à lassât che il pari al copàs Isac e lu à fermât.

O vin imparât che Giacobbe al voleve maridâsi cuntune zovine che si clamave Rachele, ma il pari de frute lu à imbroiât e i à fat cjoli la sôr plui grande: Lia. Par fortune dopo al à podût maridasi anje cun Rachele.

O vin cognossût Giuseppe e i soi siums premonitors. Une gnot si jere insumiât di undis covons di forment che in cercli si pleavin a un altri covon che al jere intal mieç. Il covon intal mieç al jere lui e i undis in cercli a jerin i fradis che un dì, cuant che Giuseppe al sarès diventât il vice re dal Egjit, a varessin scugnût pleâsi al so volè.

Lis CUARTIS e i SEGNS DAL ZODIAC

Cheste e je une semplice ativitât fate dai arlêfs des classis cuartis, par cressi cun plui lenghis.

Il zodiac al è une vore interessant par cognossi il caratar da lis personis, i fruts si son divertîus a fasi domandis e a scuvierzi se par dave il caratar al corispuint al segn.

ROC/ ARIES

Impulsîf e coragjôs, a san scombatî cun fuarce e volontât intai moments plui dûrs, tignint bot a lunc.
 Al à pocjîs freccis te sô cassele.

TAUR/TAURUS

Ambiziôs, al è content anje cun pôc, al è un che si fas il teritôri e po al vûl paronâ. Al è braurôs come un dindi in caroce.

ZIMUI/ GEMINI

Inteligjents e cun tancj intêres, in cualchi câs a diventin pessimiscj e slacjons.
 Fiduciôs, legrîs, vierts, a san tirâ daûr la int, ma a vuelin simpri vê la ultime peraule.
 Dispès a àn le muse come l'as di cope.

GRANÇ / CANCER

Calorôs e sensibil, il granç al vîf dut cun profunditât e scletece di cûr.
 Chei dal granç no stan a cincuantâle.



(CONTINUE ...)

LEON/ LEO

Ambiziôs e plen di fuarce, al à il difiet di savê dut lui. A son passionâi e a rivin a fâ di dut par chei che ur vulin ben. Chei dal leon a son une bore cuvierte.

VERGJINE/ VIRGO

Razionâl e sevêr, al stente a fâ amicizie par vie dal so caratr un tic imbotonat. Cuan che coven- te al rive a fâ il bec a lis stelis.

BELANCE/ LIBRA

Si pues simpri fâ cont su di lôr, si adatin cun facilitât ae vite. La balance no puartê pël in len- ghe.

SGARPION/ SCORPIO

A àn un spirit di fûc, permalôs in amôr, si disfe pe persone che i vûl ben. Ma cjan che al baie nol muart!

SAGJITARI/ SAGITTARIUS

A vuelin simpri vê la ultime peraule, a àn passion di judâ chei altris. Al tache boton cun ducj.



CAPRICORNI/ CAPRICORN

Ambiziôs, decîs, malinconic, rasionâl, timid e malsigûr. Si vierç cuant che si sint benvolût.

ACUARI/ ACQUARIUS

A coltivin ideai di frater- nitât, libertât e avualitât e a àn chês di judâ chei altris. A son curts di cjavece.

PES/ PISCES

Romantics, dispès cul cîf a violis, si intindin a colp di art. In amôr a àn bisugne di sigurece.

... e pe CUINTE une sodisfazion finâl!

Lunis ai 10 di Mai la mestre Antonella nus à dât la gnove che il Presi- de al veve inviât un messaç li che al comunicave che la nestre CUIN- TE e à ricevût une menzon di onôr de comission judicadore dal concors "EMOZIONI FURLANIS IN VIAÇ PAL TERITORI".

Chest concors al è stât inmaneât in ocasion dal aniversari de fieste de Patrie dal Friûl dai 3 di Avrîl dal Ufici Scolastic Regionâl, de Pro- vincie di Udin e de Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane.

O vin cjàpât part a cheste iniziative presentant il nestri lavôr multi-

mediâl che al trate de Preistorie de nestre Region. Al è un lavôr che o vin fat za te lontane tierce e che par cheste ocasion la mestre Meri indi à voltât in maniere efficace i dialics dal talian al furlan.

Po la mestre

Daniela e à fat il lavôr di ripuartâ, tal gnûf CD, dialics e tescj voltâts. In sumis un biel prodot, risultât de colaborazion che e à permetût che la nestre " PREISTORIE IN FRIÛL" e sedi plasude ai comissaris che a judicavin i lavôrs. In pocjis peraulis o vin contât in maniere simpatiche ma cun documentazions seriis de nassite e de evoluzion dal nestri teritori. Duncje ai 26 di Mai o sin stâts ducj invidâts a Pa- laç Belgrât, sede de Provincie, par ricevi il ricognossiment che nus spiete! Un finâl otim!

Brâfs i nestris fruts de cuinte !



REDAZION

Ideazion e coordinament:

Mestris Genny e Giulia

Argoments e tescj :

Lis mestris di furlan Antonella, Giulia, Tamara, Marianna, Meri

Grafie uficiâl :

Barbara dal Sportel pe lenghe furlane dal Comun di Merêt di Tombe

Ringraciaments:

Graciis di ♥ al Preside Maurizio Driol, a Francesco Altan par la vignete di repertori, a la Biblioteche e al Sportel pe lenghe furlane dal Comun di Merêt di Tombe, a lis mestris e ai famôs fruts de Scuele Primarie di Pantianins

Un ringraziament particolâr ae Aministrazion Comunâl di Merêt di Tombe par vê sostignût la stampe a colôrs.

O sin contents che il nestri "Piçul giornâl dai fruts di Pantianins" sedi plasût ancje al Conseîr Eros Cisilino, al Assessôr ae Istruzion Beppino Govetto e al Vicepresi- dent de Provincie di Udin Franco Mattiussi!



Mandi a ducj !

